

線上崇拜請撥電話號碼647-374-4685，接通後請按會議號碼814-540-623#，

聽指示再按#，然後按入密碼。崇拜後請按#6彼此問安。

或，網上視聽請連接 <https://zoom.us/j/814540623>，然後按入密碼。

~~~~~  
聖靈降臨節後第十主日THE 10<sup>TH</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST

聖餐主日 COMMUNION SUNDAY

二零二一年八月一日 AUGUST 1, 2021

多倫多中華聯合教會上午十一時中文崇拜程序

**Toronto Chinese United Church - Chinese Worship Service**

主禮：黃布愛玲

Leader: Regina Wong

宣道：張展雄牧師

Preacher: Rev. Chris Cheung

讀經：梁景球(密西沙加中華聯合教會)

Reader: Albert Leung (MCUC)

簡報：陳鎮璣

PowerPoint Preparation: Kay Chan

序樂靜默

PREPARE YOUR HEART

宣召

CALL TO WORSHIP

唱詩第1首

OPENING HYMN #1

「聖哉三一歌」(歌詞見第2頁)

"Holy, Holy, Holy, Lord God Almighty"

牧師領禱

PASTORAL PRAYER BY MINISTER

主禱文

THE LORD'S PRAYER

同讀(禮文見第2頁)

Let's read "Our Father ..."

詩班歌頌

CHOIR ANTHEM

「你是否願意」

"Are Ye Able" (Text: Earl Marlatt, Tune: Harry S. Mason)

啟應文

RESPONSIVE READING

詩篇51: 1-12 (內容見第3頁)

Psalms 51: 1-12

讀經

SCRIPTURE READING

以弗所書4: 1-16 (內容見第3頁)

Ephesians 4: 1-16

唱詩第357首

HYMN #357

「靈友歌」(歌詞見第4頁)

"Jesus, Lover of My Soul"

宣道

SERMON

「分工合作」

"Different Components in the Body"

奉獻及會務報告

OFFERING & PARISH CONCERNS

唱詩第257首

HYMN #257

「一言釋放歌」(歌詞見第4頁)

"I Am Not Worthy, Holy Lord"

愛筵

AGAPE MEAL

同誦使徒聖經及聖餐禮文(內容見第4頁) Read The Apostles' Creed & Communion Liturgy

祝福

BENEDICTION

三一頌

DOXOLOGY

(歌詞見第6頁)

(Hymn book inside back cover)

唱詩第455首

CLOSING HYMN #455

「天父引導歌」(歌詞見第6頁)

"Lead Us, Heavenly Father, Lead Us"

~~~~~

本主日獻花：

陳曾月萍

劉治平牧師、劉高妙玲師母紀念

本主日獻刊：

劉治平牧師、劉高妙玲師母紀念

## 關懷與支持：

1. 本堂英文崇拜每主日上午10時舉行，歡迎使用網上視聽請連接 <https://us02web.zoom.us/j/4326626392>，按入密碼33003300；或線上崇拜請撥電話號碼(647)374-4685，接通後請按會議號碼814-540-623#，聽指示再按#，然後按入密碼33003300#。
2. 新冠狀肺炎肆虐全球影響巨大。感恩我們能繼續經歷主的愛，藉著教會線網上的主日崇拜和聚會聯繫這個屬靈的家。疫情中各種打擊及精神壓力之下，人們極需要心靈上的支援。讓我們想一想那些需要緩解恐慌和焦慮的親友，特別是那些獨居和要隔離的人；我們鼓勵你邀請他們參加本堂線網上的崇拜，在上帝的家庭裏互相關心和彼此扶持。這是與有需要者分享主愛的大好機會。若你知道某人需要輔導或代禱關懷，亦事先徵得其同意，歡迎你通知張展雄牧師(416)754-7147與他、她聯絡。
3. 如你或你的家人需要購買食物、取藥、外賣，或處理其他緊急事務，您可以致電(647)883-3380與思羣服務的陳姑娘聯繫，查詢他們在新冠肺炎疫情期間提供的服務；或者您可以致電留言給關顧事工組梁杜敏儀(Loretta)，她可以把您的需求轉給思羣服務。
4. 我們感謝弟兄姊妹和主內朋友對教會的支持，在疫情影響下都按著能力以金錢回應上帝給予的恩典。請使用適合你的方法捐獻：(1)若你親自交來教會，請先通知行政幹事黃布愛玲，以確保你的安全；(2)郵寄支票致本教會；(3)使用網上捐款 <https://www.canadahelps.org/en/dn/47894>，但本堂要繳付4%手續費。(4)使用閣下的銀行電子轉賬服務，收款抬頭為 <Toronto Chinese United Church>，將奉獻金額用帳戶內的電郵地址發送到 [tcuc.info@bellnet.ca](mailto:tcuc.info@bellnet.ca) 即可。請在<留言>部寫上你的捐封號碼，如果您有具體指示，分配捐款予指定基金，可以在<留言>部註明。由於<留言>部的空間有限，建議您使用縮寫（例如，S=主日捐，BM=建設及維修基金，V=前瞻基金，T=感恩捐，F=獻花，B=獻刊，MS=傳道服務基金。至於外展或特別捐，則請留言指示）。如果您將<留言>部分留空，則所發送的金額將被視為主日捐。
5. 若你需要布口罩，請聯絡黃布愛玲行政幹事(416-754-7147)以便安排領取或送到府上。

## 會務消息：

### 1. 誠邀你和親友參加以下網上平台的聚會：

#### ➤ 兒童主日學

八月主日學放假，九月恢復上課。

#### ➤ 腦保健舞

日期：8月5、12、19、26日(禮拜四)

時間：晚上8:00 - 8:30

主持：加拿大腦保健舞蹈學會Elizabeth Wong導師

會議ID編號: 915 7383 4579

網絡鏈線：<https://zoom.us/j/91573834579>

#### ➤ 就業團契

日期：8月14日(禮拜六)

時間：下午3:00

戶外活動：Richmond Green Park, 1300 Elgin Mills Rd E.

#### ➤ 迦南研經班

日期：8月16日(禮拜一)

時間：下午2:00 - 3:30

舊約簡介：《以賽亞書》由張展雄牧師主講

電話鏈線：647-374-4685，會議號碼820 5872 5569#，

再按#，最後輸入密碼。網絡鏈線，會議密碼不變：

<https://us02web.zoom.us/j/82058725569>

#### ➤ CG3細胞小組

日期：8月22日(禮拜日)

時間：下午2:30 - 4:00

研經：《約伯記》(第13-14章)由張展雄牧師主講

會議ID編號：832 1396 8098

網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/83213968098>

## 2. 重開計劃 Reopening Plan

在七月二十五日的堂會會議中商討本堂重新開放的計劃。堂委認為要採取謹慎的做法。我們根據收到的問卷調查結果，議決英文事工繼續以網上視頻進行主日崇拜；而中文事工計劃於十月第一個主日恢復實體崇拜，但取決於九月底受感染個案的統計數字再作最後決定。現階段，我們努力作測試，以確保日後的中文崇拜可以提供實體和虛擬方式同步進行。我們會依照所有相關的防疫措施和條例為重開作準備。有關多倫多公共衛生部頒佈的新冠狀病毒 COVID-19 之宗教場所重開指南，詳情請瀏覽以下網址 <https://www.toronto.ca/wp-content/uploads/2020/06/978e-COVID-19-Guidance-for-Places-of-Worship.pdf>。

A discussion was held at the last Church Board meeting regarding the reopening plans for TCUC. It was agreed that a cautious approach will be taken. Based on the survey results received, the English Ministry will continue with Sunday Services virtually in the foreseeable future. For Chinese Ministry, in-person Sunday Service will resume in October, pending case counts at that time. A final decision will be made towards the end of September. In the meantime, efforts will continue to ensure future Chinese Ministry Sunday Services can be delivered in-person and virtually simultaneously. All relevant infection prevention protocols will be put in place in preparation for reopening. For Toronto Public Health's COVID-19 Guidance for Places of Worship, please refer to <https://www.toronto.ca/wp-content/uploads/2020/06/978e-COVID-19-Guidance-for-Places-of-Worship.pdf>

## 3. 聘牧消息

多倫多中華聯合教會目前正在尋找中文、英文事工兩名全職牧者。這兩位牧師以充份合作配搭的方式，分別牧養兩個崇拜的會眾成長。如果您知道誰有意應徵，請轉告其瀏覽加拿大聯合教會網頁 [www.ChurchHub.ca](http://www.ChurchHub.ca) 之申請細節。懇請弟兄姊妹繼續為聘牧事宜代禱我們祈求上帝的指引，賜予智慧尋找到合適的候選人在本堂事奉。本堂也邀請海外有興趣和合資格的人士申請為中文事工全職合約牧師。

這委任為期暫定兩年，有機會續約或兩年後有志接受為呼召牧師。有關此職位之摘要，請參閱附件，並可將資料轉發給有興趣人士。有意應徵者請將履歷電郵致堂會主席廖琪珍 [tcuc.info@bellnet.ca](mailto:tcuc.info@bellnet.ca)。

## 4. 外展事工消息

外展事工組將於8月21日(禮拜六)準備200份三文治和100份個人護理福袋，送給愛靜閣社區中心有需要的人士。如果你有時間參與事奉，請聯絡雷李樹鈴，或慷慨解囊支持此事工。我們也呼籲你捐物品給以下慈善機構：

- Rosalie Hall單親家庭庇護中心為25歲以下懷孕和養育子女的青年提供住所和支援，請捐贈嬰兒奶粉、尿片、衣服或用品。外展工作組將收集的物品於8月18日送往中心。
- 每天到食物庫的有需要人士劇增，請捐贈罐頭食品或乾糧來填補愛靜閣社區中心食物銀行的貨架。

